Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2026/1099

18.5.2026

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/1099

z 27. apríla 2026

o uzavretí v mene Európskej únie Dohovoru Organizácie Spojených národov o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí („Pekinský dohovor o súdom nariadenom predaji lodí“)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 81 ods. 2 písm. b) a c) v spojení s jej článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu [1],

keďže:

(1) Dohovor Organizácie Spojených národov o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí (ďalej len „Pekinský dohovor o súdom nariadenom predaji lodí“ alebo „dohovor“) prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov 7. decembra 2022 v New Yorku.

(2) Dohovor bol v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2024/414 [2] podpísaný v mene Únie 14. marca 2024, pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do jej výlučnej právomoci, s výhradou jeho uzavretia k neskoršiemu dátumu.

(3) Dohovor je prvým medzinárodným nástrojom, ktorým sa stanovuje harmonizovaný režim na priznávanie medzinárodného účinku súdom nariadenému predaju, pričom sa zachováva vnútroštátne právo upravujúce postup pri súdom nariadenom predaji a okolnosti, za ktorých sa súdom nariadeným predajom nadobúda nezaťažené vlastnícke právo. Posilňuje existujúci medzinárodný právny rámec v oblasti lodnej dopravy a plavby a významne prispieva k rozvoju harmonických medzinárodných hospodárskych vzťahov. Cieľom dohovoru je zabezpečiť právnu istotu, pokiaľ ide o vlastnícke právo, ktoré kupujúci nadobúda k lodi plaviacej sa v medzinárodných vodách, a maximalizovať tak cenu, ktorú môže táto loď na trhu vyniesť a výnosy na rozdelenie medzi veriteľov, ako aj podporiť medzinárodný obchod. Je preto žiaduce, aby sa dohovor začal uplatňovať čo najskôr.

(4) Uzavretie dohovoru v mene Únie prispeje k zabezpečeniu právnej istoty a predvídateľnosti na medzinárodnej a európskej úrovni vytvorením jednotného režimu pre medzinárodné účinky súdom nariadeného predaja lodí, čo sú hlavné ciele Únie, ktoré sa majú realizovať v rámci jej činností v súlade s článkom 3 ods. 5 Zmluvy o Európskej únii.

(5) Únia rozvíja justičnú spoluprácu v občianskych veciach s cezhraničnými dôsledkami na základe zásady vzájomného uznávania súdnych a mimosúdnych rozhodnutí. V tejto súvislosti zákonodarca Únie prijal okrem iného nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 [3] a (EÚ) 2020/1784 [4]. Únia má preto výlučnú právomoc v záležitostiach, na ktoré sa vzťahujú uvedené nariadenia, zatiaľ čo ostatné záležitosti, na ktoré sa vzťahuje dohovor, do tejto právomoci nepatria.

---

[1] Súhlas z 26. marca 2026 (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).

[2] Rozhodnutie Rady (EÚ) 2024/414 z 21. decembra 2023 o podpise v mene Európskej únie Dohovoru Organizácie Spojených národov o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí, ktorý prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov 7. decembra 2022 v New Yorku (Ú. v. EÚ L, 2024/414, 29.1.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/414/oj).

[3] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 351, 20.12.2012, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj).

[4] Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1784 z 25. novembra 2020 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch (doručovanie písomností) (Ú. v. EÚ L 405, 2.12.2020, s. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1784/oj).

(6) Únia by sa mala stať zmluvnou stranou dohovoru, len pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do výlučnej právomoci Únie, konkrétne do tej miery, do akej môžu príslušné ustanovenia dohovoru ovplyvniť spoločné pravidlá alebo zmeniť ich rozsah pôsobnosti. Únia má v súčasnosti výlučnú právomoc, pokiaľ ide o určité ustanovenia dohovoru, ktoré sa týkajú záležitostí súvisiacich s justičnou spoluprácou v občianskych veciach, ako sa uvádza v pripojenom vyhlásení o právomoci Únie. Členské štáty si ponechávajú svoju právomoc v rozsahu, v akom dohovor neovplyvňuje spoločné pravidlá ani nemení rozsah ich pôsobnosti. Pristúpením Únie k dohovoru, pokiaľ ide o záležitosti, ktoré patria do jej výlučnej právomoci, nie je dotknutá právomoc členských štátov, pokiaľ ide o ratifikáciu dohovoru v záležitostiach, ktoré patria do ich vnútroštátnych právomocí.

(7) V dohovore sa stanovuje, že organizácia regionálnej hospodárskej integrácie vydá vyhlásenie, v ktorom uvedie záležitosti upravené uvedeným dohovorom, v súvislosti s ktorými jej členské štáty na ňu preniesli právomoc. V dohovore sa takisto stanovuje, že uvedené vyhlásenie sa vydáva pri podpise, ratifikácii, prijatí, schválení alebo pristúpení. Únia pri podpise vydala uvedené vyhlásenie, v ktorom uviedla svoju právomoc v záležitostiach upravených dohovorom.

(8) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, sa Írsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia a nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(9) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

(10) Dohovor a pripojené vyhlásenie o právomoci Únie by sa mali schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa schvaľuje Dohovor Organizácie Spojených národov o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí (ďalej len „dohovor“).

Text dohovoru je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Pripojené vyhlásenie o právomoci Únie sa týmto schvaľuje v súlade s článkom 20 ods. 1 dohovoru.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([5]).

V Luxemburgu 27. apríla 2026

Za Radu

predsedníčka

M. PANAYIOTOU

([5]) Dátum nadobudnutia platnosti dohody uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

PRÍLOHA

Vyhlásenie podľa článku 18 ods. 2 Dohovoru Organizácie Spojených národov o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí (ďalej len „Pekinský dohovor o súdom nariadenom predaji lodí“), ktorý prijalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov 7. decembra 2022 v New Yorku, o právomoci Európskej únie v záležitostiach upravených uvedeným dohovorom, v súvislosti s ktorými členské štáty preniesli svoju právomoc na Európsku úniu

V článku 18 ods. 1 Pekinského dohovoru o medzinárodných účinkoch súdom nariadeného predaja lodí (ďalej len „dohovor“) sa stanovuje, že organizácia regionálnej hospodárskej integrácie, ktorú tvoria suverénne štáty a ktorá má právomoci v určitých záležitostiach upravených dohovorom, môže dohovor podpísať. V článku 18 ods. 2 dohovoru sa stanovuje, že organizácia regionálnej hospodárskej integrácie vydá vyhlásenie, v ktorom uvedie záležitosti upravené dohovorom, v súvislosti s ktorými jej členské štáty na ňu preniesli právomoc. Európska únia sa rozhodla dohovor uzavrieť a týmto opakuje vyhlásenie, ktoré vydala pri jeho podpise 14. marca 2024.

V rozsahu, v akom tieto ustanovenia môžu ovplyvniť spoločné pravidlá alebo zmeniť rozsah pôsobnosti právnych aktov uvedených v písmenách a) a b), záležitosti upravené ustanoveniami dohovoru, vo vzťahu ku ktorým členské štáty Európskej únie preniesli právomoc a vo vzťahu ku ktorým má Európska únia výlučnú právomoc v zmysle článku 3 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) sú tieto:

a) Článok 9 dohovoru („Právomoc zamedziť súdom nariadenému predaju a pozastaviť ho“) v súvislosti s kritériami právomoci uvedenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 351, 20.12.2012, s. 1) a

b) Článok 4 dohovoru („Oznámenie o súdom nariadenom predaji“), pokiaľ ide o pravidlá doručovania súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach (doručovanie písomností) v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1784 z 25. novembra 2020 o doručovaní súdnych a mimosúdnych písomností v občianskych a obchodných veciach v členských štátoch (Ú. v. EÚ L 405, 2.12.2020, s. 40).

Právomoc Európskej únie podľa Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a ZFEÚ sa zo svojej podstaty nepretržite vyvíja. V rámci zmlúv môžu príslušné inštitúcie prijímať rozhodnutia, ktoré určujú rozsah právomoci Európskej únie. Európska únia si preto vyhradzuje právo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť toto vyhlásenie bez toho, aby takáto zmena bola podmienkou pre výkon jej právomoci v záležitostiach upravených dohovorom.

Únia týmto spresňuje, že dohovor sa má vzhľadom na právomoc Únie uplatňovať na územiach členských štátov, na ktorých sa uplatňuje Zmluva o EÚ a ZFEÚ podľa článku 52 Zmluvy o EÚ a za podmienok stanovených okrem iného v článku 355 ZFEÚ.